ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/769

od 10. lipnja 2020.

o stajalištu koje u ime Unije treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju u pogledu izmjene tog sporazuma

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 50. stavak 2.,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 218. stavak 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ([1]) („Sporazum o povlačenju") Unija je sklopila Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 ([2]), a stupio je na snagu 1. veljače 2020.

(2) Člankom 164. stavkom 5. točkom (d) Sporazuma o povlačenju Zajednički odbor ovlašćuje se donositi odluke o izmjeni tog sporazuma pod uvjetom da su te izmjene potrebne za ispravljanje pogrešaka, uklanjanje propusta ili drugih nedostataka ili rješavanje situacija koje nisu bile predviđene u trenutku potpisivanja Sporazuma te pod uvjetom da se tim odlukama ne mijenjaju ključni elementi tog sporazuma. Na temelju članka 166. stavka 2. Sporazuma o povlačenju, odluke Zajedničkog odbora obvezujuće su za Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu. Unija i Ujedinjena Kraljevina dužne su provoditi takve odluke, koje imaju isti pravni učinak kao Sporazum o povlačenju. U skladu s člankom 182. Sporazuma o povlačenju, Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj sastavni je dio tog sporazuma.

(3) Određeni datumi iz Sporazuma o povlačenju već su bili prošli u trenutku njegova stupanja na snagu. Te bi datume, uz odgovarajuće prilagodbe Sporazuma o povlačenju, radi pravne sigurnosti trebalo izmijeniti.

(4) Članak 145. Sporazuma o povlačenju ne sadržava odredbe o bespovratnim sredstvima koja su u okviru Istraživačkog fonda za ugljen i čelik dodijeljena korisnicima iz Ujedinjene Kraljevine do isteka prijelaznog razdoblja. Stoga bi članak 145. Sporazuma o povlačenju trebalo dopuniti radi pravne sigurnosti tekuće dodjele bespovratnih sredstava.

(5) Dvije odluke Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti omaškom nisu navedene u dijelu I. Priloga I. Sporazumu o povlačenju, a osam akata ključnih za primjenu pravila unutarnjeg tržišta za robu na Sjevernu Irsku nije navedeno u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Te bi odluke i akte stoga trebalo dodati u te priloge. Osim toga, tri su bilješke potrebne da se dodatno definira područje primjene određenih konkretnih akata navedenih u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Te bi bilješke stoga trebalo dodati u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

(6) Zajednički odbor trebao bi na temelju članka 164. stavka 5. točke (d) Sporazuma o povlačenju donijeti odluku o uklanjanju tih propusta i nedostataka.

(7) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora,

([1]) SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

([2]) Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom o povlačenju o izmjeni Sporazuma o povlačenju u skladu s njegovim člankom 164. stavkom 5. točkom (d) jest da se Sporazum o povlačenju izmijeni kako slijedi:

1. u članku 135. u naslovu se riječi „proračunima Unije za 2019. i 2020." zamjenjuju riječima „proračunu Unije za 2020.", a u stavku 1. riječi „za 2019. i 2020." zamjenjuju se riječima „za 2020.", a riječ „tih proračuna" zamjenjuje se riječju „tog proračuna";

2. u članku 137. u naslovu i stavku 1. prvom podstavku riječi „2019. i" brišu se;

3. članak 143. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

   (a) u drugom podstavku riječi „31. srpnja 2019." zamjenjuju se riječima „31. srpnja 2020.";

   (b) treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

   „U konsolidiranim financijskim izvještajima Unije za 2020., plaćanja izvršena iz rezervacija navedenih u drugom podstavku točki (b) od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma do 31. prosinca 2020. navode se za iste financijske operacije navedene u ovom stavku, ali odobrene na datum stupanja na snagu ovog Sporazuma ili nakon tog datuma.";

4. u članku 144. stavku 1. drugom podstavku, datum „31. srpnja 2019." zamjenjuju se datumom „31. srpnja 2020.";

5. u članku 145. dodaje se sljedeći stavak:

   „U pogledu projekata Istraživačkog fonda za ugljen i čelik osnovanog Protokolom br. 37 uz Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije koji se provode na temelju sporazuma o bespovratnim sredstvima sklopljenih prije isteka prijelaznog razdoblja, pravo Unije nastavlja se primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini nakon isteka prijelaznog razdoblja, do zaključenja tih projekata. Primjenjivo pravo Unije posebice obuhvaća sljedeće odredbe i sve izmjene tih odredaba, neovisno o datumu donošenja, stupanja na snagu ili primjene izmjene:

   (a) odluke Vijeća 2003/76/EZ ([3]), 2003/77/EZ ([4]) i 2008/376/EZ ([5]);

   (b) akte iz članka 138. stavka 2. točaka (a), (c), (d) i (e).";

6. članak 150. mijenja se kako slijedi:

   (a) stavak 4. mijenja se kako slijedi:

      i. u četvrtoj rečenici, riječi „15. prosinca" zamjenjuju se riječima „15. listopada", a „2019." zamjenjuje se s „2020.";

      ii. u petoj rečenici, riječi „15. prosinca 2030." zamjenjuju se riječima „15. listopada 2031.";

   (b) stavak 8. mijenja se kako slijedi:

      i. u prvom podstavku „2019." zamjenjuje se s „2020.";

      ii. u prvoj rečenici drugog podstavka „2020." zamjenjuje se s „2021.";

([3]) Odluka Vijeća 2003/76/EZ od 1. veljače 2003. o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice (SL L 29, 5.2.2003., str. 22.).

([4]) Odluka Vijeća 2003/77/EZ od 1. veljače 2003. o utvrđivanju višegodišnjih financijskih smjernica za upravljanje imovinom EZUČ-a u likvidaciji i, po završetku likvidacije, imovinom Istraživačkog fonda za ugljen i čelik (SL L 29, 5.2.2003., str. 25.).

([5]) Odluka Vijeća 2008/376/EZ od 29. travnja 2008. o usvajanju istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik i o višegodišnjim tehničkim smjernicama za taj program (SL L 130, 20.5.2008., str. 7.).

7. u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj umeću se sljedeće bilješke:

(a) u odjeljku „4. Opći aspekti trgovine”, iza unosa „Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008”:

„Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se tarifne povlastice za zemlje koje ispunjavaju uvjete u skladu s Unijinim sustavom općih carinskih povlastica primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom,:

— upućivanja na ‚državu članicu’ u članku 9. stavku 1. točki (c) podtočki ii. i u poglavlju VI. [Zaštitne i nadzorne odredbe] Uredbe (EU) br. 978/2012 ne čitaju se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom;

— upućivanja na ‚tržište Unije’ u članku 2. točki (k) i poglavlju VI. [Zaštitne i nadzorne odredbe] Uredbe (EU) br. 978/2012 ne čitaju se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom te

— upućivanja na ‚proizvođače iz Unije’ i ‚industriju Unije’ u Uredbi (EU) br. 978/2012 ne čitaju se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom.”;

(b) u odjeljku „5. Instrumenti trgovinske zaštite” ispod naslova odjeljka:

„Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Unijine uredbe o trgovinskoj zaštiti primjenjuju u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom, upućivanja na ‚države članice’ ili ‚Uniju’ u uredbama (EU) 2016/1036, (EU) 2016/1037, (EU) 2015/478 i (EU) 2015/755 ne čitaju se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom. Osim toga, uvoznici koji u Uniji plaćaju antidampinške ili kompenzacijske pristojbe za uvoz robe ocarinjene u Sjevernoj Irskoj mogu zatražiti povrat takve pristojbe samo na temelju članka 11. stavka 8. Uredbe (EU) 2016/1036 ili članka 21. Uredbe (EU) 2016/1037.”;

(c) u odjeljku „6. Uredbe o bilateralnim zaštitnim mjerama” ispod naslova odjeljka:

„Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Unijine bilateralne zaštitne mjere primjenjuju u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom, upućivanja na ‚države članice’ ili ‚Uniju’ u uredbama navedenima u nastavku ne čitaju se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”;

8. u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj dodaju se sljedeći akti:

— u odjeljku „6. Uredbe o bilateralnim zaštitnim mjerama”: Uredba (EU) 2019/287 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. veljače 2019. o provedbi bilateralnih zaštitnih klauzula i drugih mehanizama kojima se omogućuje privremeno povlačenje povlastica iz određenih trgovinskih sporazuma sklopljenih između Europske unije i trećih zemalja ([6]);

— u odjeljku „23. Kemikalije i povezani proizvodi”: Uredba Vijeća (EZ) br. 111/2005 od 22. prosinca 2004. o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja ([7]);

— u odjeljku „25. Otpad”: Direktiva (EU) 2019/904 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. lipnja 2019. o smanjenju utjecaja određenih plastičnih proizvoda na okoliš ([8]);

— u odjeljku „29. Hrana – općenito”: Direktiva 2011/91/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o oznakama ili znakovima za određivanje serije u koju pripada hrana ([9]);

— u odjeljku „42. Biljni reprodukcijski materijal”: Direktiva Vijeća 66/401/EEZ od 14. lipnja 1966. o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja ([10]); Direktiva Vijeća 98/56/EZ od 20. srpnja 1998. o stavljanju poljoprivrednog reprodukcijskog materijala ukrasnog bilja na tržište ([11]); i Direktiva Vijeća 2008/72/EZ od 15. srpnja 2008. o stavljanju na tržište reprodukcijskog sadnog materijala povrća, osim sjemena ([12]);

— u odjeljku „47. Ostalo”: Uredba (EU) 2019/880 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o unosu i uvozu kulturnih dobara ([13]);

([6]) SL L 53, 22.2.2019., str. 1.
([7]) SL L 22, 26.1.2005., str. 1.
([8]) SL L 155, 12.6.2019., str. 1.
([9]) SL L 334, 16.12.2011., str. 1.
([10]) SL 125, 11.7.1966., str. 2298/66.
([11]) SL L 226, 13.8.1998., str. 16.
([12]) SL L 205, 1.8.2008., str. 28.
([13]) SL L 151, 7.6.2019., str.1.

9. u dijelu I. Priloga I. Sporazumu o povlačenju dodaju se sljedeći akti:

— u odjeljku „Elektronička razmjena podataka (serija E)": Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti Odluka br. E7 od 27. lipnja 2019. o praktičnim mjerama za suradnju i razmjenu podataka do potpune provedbe Sustava elektroničke razmjene informacija o socijalnoj sigurnosti (EESSI) u državama članicama ([14]);

— u odjeljku „Obiteljska davanja (serija F)": Odluka br. F3 Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti od 19. prosinca 2018. o tumačenju članka 68. Uredbe (EZ) br. 883/2004 u pogledu metode izračuna dodatka u visini razlike ([15]).

Članak 2.

Svaka odluka Zajedničkog odbora o izmjeni Sporazuma o povlačenju u skladu s člankom 1. objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. lipnja 2020.

Za Vijeće
Predsjednica
A. METELKO-ZGOMBIĆ

([14]) SL C 73, 6.3.2020., str. 5.
([15]) SL C 215, 26.6.2019., str. 2.